





MARTA ELBA MIRANDA es esposa de un brasileño y está radicada actualmente en Río de Janeiro, donde trabaja en la Universidad Federal, "escribiendo el próximo año y viajando entre CNR y Brasil".

Nació en El Molle, en el Valle de Elqui, y sus años de vida fueron hasta los nueve años las ciudades de los ríos que abogaban otros, tiempo y esfuerzo, entonces... los paisanos volaban a emprezar, de allí salió su familia y Marta Elba Miranda empezó, a estudiar en el Liceo de N. de La Serena, donde inicialmente se desempeñó como escritora, a través de poemas que publicaba en la revista "El Molle". Finalmente, la familia de Gabriela Miral por el lado materno (Al-

la deuda de marta elba miranda

- sentía una obligación publicar la segunda parte de su novela "la herencia", que apareció hace 25 años.
- la escritora, nacida en Chile, vive actualmente en Brasil y viajó hasta aquí para recibir su nuevo libro, que fue editado en el país.

cuando tuvo oportunidad de estar junto a ella una vez, cuando ella, cuando se introdujo en la casa de la madre de la poetisa y se sentó a su mesa con curiosidad, mientras ella hablaba con un grupo. La escritora la desvela de repente y le dice: "¿Qué estás haciendo ahí?". Marta sólo alza a responder: "así vive a ver a la vida". Cruzaron dos o tres líneas y después de una conversación entre más tuvo un mayor contacto con la poeta, hasta que en 1943, Marta, también convertida en escritora, le envió su primera publicación de relatos.

"Después de eso, además de como se vio a Santiago, a la casa de unos parientes donde se sacó la idea de convertirse en periodista. Era el año 1938 y hacer su primer artículo para la revista de El Mercurio (que trataba de un suceso escandaloso) significó que el sacerdote al que pertenecía le dijera: "¡concedo!". Desde cuando las mujeres son periodistas", y no se respondera nada más. Por otro privilegio de sus por cultura sobre las instituciones desahucio, de ese modo, se incorporó al diario, convirtiéndose, según se dice, en la primera reportera de un periódico en el país.

El trabajo era intenso y sólo se diferenciaba al de sus colegas hombres en que ella no rechazaba todos los temas, pero después de una gran adaptación, y luego de un año y medio, se tuvo que retirar. Entonces pasó colaboraciones ocasionales en la revista, entre ellas "Eva", de los relatos de figuras femeninas entró al mundo de la publicación de "Bogotá de mujeres chilenas", en 1941.

Se casó y el matrimonio la llevó a abandonar la Elba de sus labores, ya que pasó acompañando a su esposo a Estados Unidos. Allí vivieron apasionadamente tres años, en los que Marta desarrollaba actividades culturales y escribía crónicas a la Nación.

LA GUERRA HA TERMINADO
Estuvo en Times Square, en New York, cuando estaba la noticia: la segunda guerra mundial había concluido. La gente llenó las calles y se abrazaban unos a otros con exclamaciones de alegría. Marta estaba entre ellos, pero no compartía su euforia. "No sé por qué me dio una enorme tristeza", dice la escritora. "Tengo la voz suave como sus manos, a través de las que transmito su profunda sensibilidad".

Al regresar a Chile se incorporó en las actividades de la Sociedad de Escritores, y en el Pío Club y publicó su libro de relatos "Apuntes de Fuego", en 1943. Un día fue en una noche y se encontró con el escritor Pablo Neruda, quien le se dedicó de ella un soneto dedicado: "No debes la novela".

Los recuerdos de poemas y lazos del Valle de Elqui la habían acompañado permanentemente y de ellos nació "La Herencia", en 1948. Por su parte Marta con esta publicación se estaba dando el primer y durante años la posibilidad de completar con una segunda parte.

Separada de su esposo, viajó a Río de Janeiro, donde, como leída por la Universidad de Brasil, recibió una intensa labor de adaptación cultural latinoamericana. Finalmente se radicó en ese país, ya que se casó con un oficial de marina brasileño, perteneciente a la Marina Mercante.

DESPUÉS DE 25 AÑOS
Su matrimonio cumplió el cuarto de siglo y los recuerdos de su vida de poeta, Marta adquirió personalidad brasileña y se una funcionaria, graduada del Fórum de Ciencia y Cultura de la Universidad Federal de Río de Janeiro. "Yo soy un hermoso barrio de esa ciudad, donde vive una existencia tranquila que sólo otros días de vida dice en la que "Se trataba de la vida y el sufrimiento". Cuando volviera en el estado que originalmente se decía "diciendo: mi "Ella", o que había de los poemas que publicó en Brasil "en una obra de su vida", retirándose a una montaña, ya que durante este tiempo ha vivido en el Brasil, pero sin dejar de



LA ESCRITORA cree que su primera obra será su biografía: "Pero quiero que se publique diez años después de mi muerte", dice, y agrega con una sonrisa: "¿Qué otros dos poemas?".

con la primera y bajo el subtítulo: "Tiempo de Libertad".

Para recibir este libro viajó a Chile con su esposo "sentía como una deuda que me debía, por eso tenía que publicarlo. He querido dejar en esta obra un documento de amor y preocupación social por la gente de mi tierra y entregar en mis memorias esa obra hecha a del Valle de Elqui, que tiene tanta vida, historia y emoción, al que perteneció la vida de los que habitaron y el papel de las mujeres, quienes se quedan a cargo de la tierra y familia cuando los hombres mueren. La soledad de uno, entonces de salir de ese valle antiguo".

La deuda de Marta Elba Miranda. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1979

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La deuda de Marta Elba Miranda. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile